

# opus

27

7,50 F INTERNATIONAL



Septembre 1971

**Comité de Direction**

Gérald Gassiot-Talabot,  
Alain Jouffroy,  
Jean-Clarence Lambert,  
Raoul-Jean Moulin

**Conception graphique**

Jean Criton

**Secrétaire de rédaction**

Anne Géneau

**Secrétariat**

Arlette Deneufve

**Publicité Galeries**

Suzanne Berland  
ARC. 41.82

**Correspondants à l'étranger**

**Abidjan** : Gérard Durozoi  
**Amsterdam** : Irina Paslariu  
**Barcelone** : Josep Palau  
**Belgrade** : Irina Subotic  
**Bruxelles** : J.-P. Van Tieghem  
**Hambourg** : Sevim Riedinger  
**Lausanne** : Jean-Luc Daval  
**Londres** : Michael Kustow  
**Milan** : Tommaso Trini  
et Viviana Di Majo  
**New York** : Dore Ashton  
**Prague** : Jiri Padrta et Frantisek  
Smejkal  
**Rome** : Enrico Crispolti  
**Varsovie** : Urszula Czartoryska

**Directeur**

Georges Fall

**OPUS International est édité  
par les Editions Georges Fall,  
15, rue Paul Fort, Paris-14°  
331-33-20**

Imprimé en France  
sur les presses  
de l'Imprimerie S.E.R.G.  
40, rue Marceau, 94-Ivry  
Tél. 672.03.14

**Couverture**

Constant : New Babylon

Dépôt légal : 3° trimestre 1971

La revue n'est pas responsable  
des manuscrits ou documents  
qui lui sont adressés.

Les opinions émises  
par nos collaborateurs  
sont strictement  
personnelles ;  
elles n'engagent  
donc que leurs signataires.

© Editions Georges Fall  
Tous droits de reproduction  
et de traduction réservés

Prix de vente du numéro : 7,50 F

**Abonnements :**

6 numéros :

40 F (France), 45 F (Etranger)

12 numéros :

75 F (France), 84 F (Etranger)

Etablir les chèques bancaires ou  
C.C.P. au nom des Editions Geor-  
ges Fall, 15, rue Paul Fort,  
Paris-14° - C.C.P. 8277-18 Paris

SOMMAIRE

Lettre d'Amsterdam : le jeu est-il une solution ?	14	JEAN-CLARENCE LAMBERT
Les contestataires	18	H.L.J. JAFFE
Vers le musée du futur Entretien avec E.L.L. de Wilde	20	YANN PAVIE
Un médiateur du futur Constant : trajet et correspondances	27	IRINA PASLARIU
Auto-dialogue à propos de New Babylon	29	CONSTANT
Ecoutez bien, les enfants	32	LUCEBERT
La poésie néerlandaise/1950 et depuis Modes d'emploi choisis	34	poèmes de : HUGO CLAUS SIMON VINKENOOG GERRIT KOUWENAAR BERT SCHIERBEEK
Art contemporain en Hollande Quelques renseignements	38	COR BLOCK
La musique intégrée de Ton Bruynel	44	JAN MARTINET - J.C.L.
Chronique d'Amsterdam	46	JACQUELINE DE JONG
L'expérience de Rotterdam	48	ADRIAAN VAN DER STAAY
Bibliopus Erró	50	GILBERT BROWNSTONE
Gérard Fromanger	54	JEROME PEIGNOT
Opus actualités	57	BARBARA KESELJEVIC SEVIM RIEDINGER GERALD GASSIOT-TALABOT PHILIPPE COMTE GILBERT GATELLIER ALAIN JOUFFROY JACQUES LEPAGE JEAN-JACQUES LEVEQUE MARC GAILLARD NICOLA RAW WIFREDO LAM
English edition	77	Translation by NICOLA RAW